

INGCO

www.ingco.com

PRODUCT MANUAL

CORDLESS SCREWDRIVER



CSDLI0442 CSDLI0442xy

x(blank, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)

y(blank, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)



ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA

⚠ FIGYELMEZTETÉS Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt, amelyet az elektromos szerszámmal együtt mellékeltek. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Minden figyelmeztetést és utasítást mentsen el a későbbi hivatkozáshoz.

A figyelmeztetésekben szereplő "elektromos szerszám" kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben,** például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromosszerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszámok működtetése közben.** A figyelemelterelés miatt elveszítheti az irányítást.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszámok dugaszainak meg kell felelniük a konnektornak.** Soha ne módosítsa a dugót semmilyen módon. Ne használjon semmilyen adapterdugót földelt (földelt) elektromos szerszámokkal. A változatlan dugók és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés veszélyét.
- Kerülje a test érintkezését földelt vagy földelt felületekkel,** például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a testeföldelt vagy földelt.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.

- d) **Ne éljen vissza a zsinórral. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa a kábelt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott zsinór növeli az áramütés veszélyét.**
- e) **Ha elektromos szerszámot használ kültéren, használjon kültéri használatra alkalmashosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas vezeték használata csökkenti az áramütés veszélyét.**
- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon hibás áramú eszközzel (RCD) védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.**

3) Személyes biztonság

- a) **Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszt, amikor elektromos szerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok működtetése közben súlyos személyi sérülést okozhat.**
- b) **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, keménykalap vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.**
- c) **Megakadályozza a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi vagy hordozza a szerszámot. Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy a kapcsolóval bekapcsolt elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.**
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a kulcsot. Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített kulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.**
- e) **Ne essünk túlzásokba. Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.**
- f) **Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.**

- g) Ha a porelszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. A porelszívás használata csökkentheti porral kapcsolatos veszélyeket.
- h) Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából eredő ismeretség miatt önelégültté váljon, és figyelmen kívül hagyja a szerszámok biztonsági elveit. Egy óvatlan mozdulat a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

4) Elektromos szerszámok használata és gondozása

- a) Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az alkalmazásnak megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát abban a sebességben, amelyre tervezték.
- b) Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Mindenolyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) Húzza ki a dugót az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha levehető) az elektromos szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, tartozékot cserélne vagy tárolná az elektromos szerszámot. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű beindításának kockázatát.
- d) A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást nem ismerő személyek kezeljék. Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- e) Karbantartja az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelenbeállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Sérülés esetén használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- f) Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóéllel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben irányíthatók.

- g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámhegyeket stb. a jelen használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használataveszélyes helyzetet eredményezhet.**
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.**

5) Az akkumulátoros szerszám használata és gondozása

- a) **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsen fel a készüléket. Az egyik típusúakkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja.**
- b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja. Bármilyen más akkumulátorcsomag használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.**
- c) **Amikor az akkumulátor nem használatban van, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremthetnek az egyik csatlakozóról a másikra. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.**
- d) **Visszaélésszerű körülmények között az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezés történik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, emellett forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilövellő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.**
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy eszközt. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.**
- f) **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitétel robbanást okozhat.**
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.**

6) Szolgáltatás

- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel javíttassa meg.** *Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.*
- b) **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátorokat.** *Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy a hivatalos szervizek végezhetik*

AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Mentse el ezeket az utasításokat.

Vigyázat: csak eredeti, eredeti elemeket használjon.

A nem eredeti vagy módosított akkumulátorok használata az akkumulátorok felrobbanásához vezethet, ami tüzet, személyi sérülést és károkat okozhat. Emellett érvényteleníti a szerszámra vonatkozó garanciát, és a feltöltött és sötét területekbalesetveszélyes helyekre invitálnak.

Akkumulátoros szerszámok használata és ápolása

- a) **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsen fel a készüléket.** Az egyik típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja.
- b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.** Bármilyen más akkumulátorcsomag használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- c) **Amikor az akkumulátor nem használatban van, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremthetnek az egyik csatlakozóról a másikra.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) **Visszaélésszerű körülmények között az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezés történik, öblítse le vízzel.** Ha a folyadék szembe kerül, emellett forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilövellő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy eszközt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitétel robbanást okozhat.
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának fenntartásához

- 1. **Töltsen fel az akkumulátorkazettát, mielőtt teljesen lemerülne.** Mindig állítsa le a szerszám működését, és töltsen fel az akkumulátorbetétet, amikor azt észleli, hogy a szerszám teljesítménye csökken.
- 2. **Soha ne töltsön újra teljesen feltöltött akkumulátor-kazettát.** A túltöltés lerövidíti az akkumulátor élettartamát.
- 3. **Töltsen fel az akkumulátorkazettát 10°C-40°C (50°F-104°F) szobahőmérsékleten.** Hagyja a forró akkumulátorkazettát lehűlni, mielőtt feltölti.
- 4. **Töltsen fel az akkumulátorkazettát, ha hosszabb ideig (több mint hat hónapig) nem használja.**

Fontos biztonsági utasítások az elemtartályhoz

- 1. **Az akkumulátorkazetta használata előtt olvassa el az összes utasítást és figyelmeztető jelzést az akkumulátortöltőn, az akkumulátoron és az akkumulátort használó terméken.**
- 2. **Ne szerelje szét az akkumulátorkazettát.**
- 3. **Ha az üzemidő túlzottan lerövidült, azonnal állítsa le a működést.** Ez túlmelegedés, esetleges égési sérülések és akár robbanás veszélyét is eredményezheti.
- 4. **Ha elektrolit kerül a szemébe, öblítse ki tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.** Ez a látása elvesztéséhez vezethet.
- 5. **Ne zárja rövidre az akkumulátorkazettát:**
 - a) Ne érintse a csatlakozókat semmilyen vezető anyaggal.

- b) Kerülje az elemtartály tárolását más fémtárgyakkal, például szögekkel, érmékkel stb. együtt.
 - c) Ne tegye ki az akkumulátorkazettát víznek vagy esőnek.
 - d) Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, esetleges égési sérüléseket és akár meghibásodást is okozhat.
6. **Ne tárolja a szerszámot és az elemtartályt olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot (122 °F).**
 7. **Ne égesse el az akkumulátorkazettát még akkor sem, ha az súlyosan sérült vagy teljesen elhasználódott.** Az elemkazetta tűzben felrobbanhat.
 8. **Vigyázzon, nehogy leejtse vagy megüsse az akkumulátort.**
 9. **Ne használjon sérült akkumulátort.**
 10. **Kövesse az akkumulátor ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.**

A HASZNÁLATI UTASÍTÁSBAN SZEREPLŐ SZIMBÓLUMOK

	Dupla szigetelés a további védelem érdekében
	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.
	CE-megfelelőség.
	Biztonsági figyelmeztetés. Kérjük, csak a gyártó által támogatott tartozékokat használja.
	Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és porvédő maszkot.
	Az elektromos termékek hulladékát nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, hogy ahol van erre lehetőség, ott újrahasznosítsa. Újrahasznosítási tanácsokért érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a kiskereskedőnél.

 max 40°C	Az akkumulátor töltése csak 40 °C alatt
	Az elemeket mindig újrahasznosítsa.
	Ne tegye tönkre az akkumulátort tűzzel.
	Ne tegye ki az akkumulátort víznek

TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

Lítium-ion akkumulátoros csavarhúzó biztonsági figyelmeztetések

1. Tartsa tisztán és jól megvilágítottan a munkaterületet
2. Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
3. Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszámok működtetése közben.
4. Az elektromos szerszámok dugóinak meg kell felelniük a konnektornak. Soha ne módosítsa a dugót semmilyen módon. Ne használjon semmilyen adapterdugót földelt (földelt) elektromos szerszámokkal.
5. Kerülje a test érintkezését földelt vagy földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.
6. Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.
7. Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan esztét, amikor elektromos szerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.
8. Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt.
9. Megakadályozza a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi vagy hordozza a szerszámot.
10. Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az alkalmazásnak

megfelelő elektromos szerszámot.

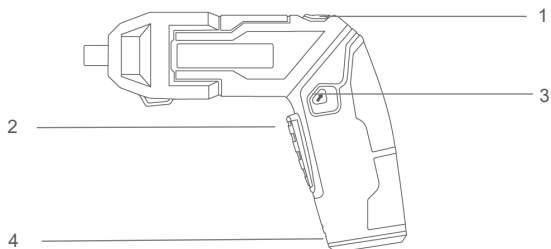
11. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki.
12. Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.
13. Amikor az akkumulátor nem használatban van, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremthetnek az egyik csatlakozóról a másikra.

SZÁNDÉKOS FELHASZNÁLÁS

Az akkumulátoros csavarhúzó a csavarok meghúzására és kioldására szolgál.

A gépet csak az előírt célra szabad használni. Minden más használat visszaélésnek minősül. Az ebből eredő károkért vagy sérülésekért a felhasználó és nem a gyártó felel.

MŰSZAKI ADATOK



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Kioldó gomb | 3. Előre/visszaindító kapcsoló |
| 2. Mozgásvezérlés
aktiválásakkiváltója | 4. Töltőport (C-típusú) |

Tartozékok:

- 16 db 25 mm-es Cr-V bit+tartó 16 db 25 mm-es Cr-V bit+tartó
- 2 db 50 mm-es Cr-V bit+tartó
- 1 db csatlakozó

Műszaki specifikációk

Modellszám.	CSDLI0442CSDLI0442xy x(üres, 1,2,3,4,5,6,7,8,9, E, S,A,M) y(üres, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9, E, S,A,M)
Feszültség	4V
Hatszögletes szár	1/4"
Sebesség üresjáratban	240 fordulat/perc
Maximálisnyomaték	4N.m

MŰKÖDÉS

A csavarhúzó giroszkópos technológiával érzékeli a kéz mozgását. A működtetéshez nyomja be a mozgásvezérlés aktiváló ravaszt, és fordítsa a kezét abba az irányba, amerre a csavarhúzót szeretné működtetni.

KEZDETI KIINDULÁSI PONT BEÁLLÍTÁSA

1. Fogja meg a csavarhúzót.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a mozgásvezérlés aktiválásának kioldóját.
3. A kezdeti kiindulási pont visszaállításához először engedje el a mozgásvezérlésaktiválásának kioldóját. Mozgassa a szerszámot az új pozícióba, majd nyomja meg éstartsa lenyomva a mozgásvezérlés aktiváló kioldóját.

ELŐREMENŐ IRÁNYBAN MŰKÖDIK

1. Fogja meg a csavarhúzót.
2. A kötőelem fejét a csavarhúzó tartozékkal rögzítse a munkadarabon. Kövesse a kezdeti kiindulási pont beállítására vonatkozó utasításokat.
3. Forgassa a kezét jobbra, és a csavarhúzó előre felé aktiválódik.

KARBANTARTÁS ÉS HIBÁK

Lehetséges meghibásodások és megszüntetésük módszerei

Üzemzavar	Valószínű okok	Tevékenységek
A gép bekapcsolásakor az elektromos motor nem működik.	● Kapcsolóhiba ● A tápkábel vagy a kábelezés eltört, a tápkábel dugója meghibásodott; ● A kefe nem érintkezik a kollektorral; ● A kefék kopása/károsodása	Húzza ki a gépet a hálózathoz, és forduljon szakképzett szakemberhez.
Kör alakú tűz keletkezése a kollektoron	● A kefetartó kefe kopása/károsodása; ● Meghibásodás az armatúra tekercsben	Húzza ki a gépet a hálózathoz, és forduljon szakképzett szakemberhez. Kérjük, ne javítsa a gépet saját maga.
Munka közben a szellőzőnyílásokból füst vagy égő szigetelés szaga jelenik meg.	● Meghibásodás az elektromos motor tekercsében; ● A szerszám elektromos részének meghibásodása.	
Fokozott zaj a sebességváltóban	● Fogaskerekek vagy csapágysíkok kopása/törése	
A gép bekapcsolásakor az orsó nem forog	● A sebességváltó meghibásodása.	

Kritikus állapot kritériumai

Kritikus állapot kritériumai	Valószínű okok	Tevékenységek
Repedések a csapágy- és házrészek felületén	Fém fáradásos deformációja	Húzza ki a gépet a hálózathoz, és forduljon szakképzett szakemberhez. Kérjük, ne javítsa a gépet saját maga.
A tápkábel vagy a dugó sérült	Túlterhelés vagy törés	
A motor vagy a reduktor mechanizmusának túlzott kopása vagy sérülése, vagy a jelek kombinációja	Fém fáradásos deformációja	

Kritikus állapot kritériumai

A kritikus hibák listája	Tevékenységek
Elektromos motor szikrázása	Szükség van egy képzett szakemberhez fordulni
Az idegen zajok megjelenése	Szükség van egy képzett szakemberhez fordulni
Ha a fenti meghibásodásokat észleli, a gépet le kell választani a hálózatról, és szakképzett szakemberhez kell fordulni	



MADE IN CHINA 0724.V03



INGCO Global

www.ingco.com

NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED
No. 20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China